

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С КОМПОНЕНТОМ СТИХИИ ОГНЯ

Толипова Дилдора Саттихановна,
старший преподаватель кафедрой узбекского (русского) языка,
Ташкентский государственный транспортный университет.

Аннотация

В статье рассмотрены анализируются фразеологизмы русского языка с огненным компонентом и такие вопросы, как анализ понятий и символов, анализ на базе гуманитарных наук и языкознания, с целью определения набора символических или буквальных значений огня, которые имеют значение в русском языке

Ключевые слова: Отражение, символ, мышление, знак, обобщение, изображение, сознание и мышлении.

Понятие символ не единожды подвергалось глубинному анализу в рамках гуманитарных изысканий, в том числе лингвистических. Понимания понятия символа характеристики: “Всякий символ вещи есть ее отражение” («отражение, но уже в сознании и мышлении»); “символ указывает на некоторый предмет, выходящий за пределы его непосредственного содержания. Он всегда содержит в себе некоторого рода смысл, но не просто смысл самих вещей, отражающих друг друга. Смысл всегда указывает на нечто иное”; “всякий символ вещи в какой-то мере есть ее изображение”; “всякий символ всегда есть некоторого рода обобщение”; “без момента знаковости решительно невозможно добиться существенного определения символа”; “смысл, перенесенный с одного предмета на другой, настолько глубоко и всесторонне сливается с этим вторым предметом, что их уже становится невозможно отделять один от другого. Символ в этом смысле есть полное взаимопроникновение идейной образности вещи с самой вещью. В символе мы обязательно находим тождество, взаимопронизанность означаемой вещи и означающей ее идейной образности”, т. е. “в символе означающее и означаемое обязательно смыкаются в одной точке, как бы они различны ни были сами по себе. По своему субстрату они разные, а по своему смыслу – одно и то же”. Изучением понятия символ занимается Ю.М. Лотман, который выявляет следующие характерные для символа черты: безусловная принадлежность семиотической сфере, т. е. знаковая природа; наличие иконического элемента – определенного подобия между планами выражения и содержания; “представление о символе связано с идеей некоторого содержания, которое, в свою очередь, служит планом выражения для другого, как правило, культурно более ценного, содержания”; “символ... и в плане выражения, и в плане содержания всегда представляет собой некоторый текст, т. е. обладает некоторым единым замкнутым в себе значением и отчетливо выраженной границей, позволяющей ясно выделить его из окружающего семиотического контекста”; “в символе всегда есть что-то архаическое”; за символами сохранилась “способность сохранять в свернутом виде исключительно обширные и значительные тексты”; “символ никогда не принадлежит какому-либо одному синхронному срезу культуры – он всегда пронзает этот срез по вертикали, приходя из прошлого в будущее”, так «символы представляют собой один из наиболее устойчивых элементов культурного континуума». Н.Д. Арутюнова исследует понятие символ наряду с метафорой, образом, знаком.

На основе параллельного анализа сущности символа и указанных семиотических понятий ученый выявляет следующие его особенности: образное основание символа, ведущее свою смысловую составляющую “в сторону стабилизации формы”, и именно этот путь “в конечном счете и приводит к собственно семиотическому концепту знака”; в отличие от метафоры, “символ почти в одинаковой мере способен синонимизироваться и с именем образ, и с существительным знак”; в иерархическом отношении символ занимает высшую позицию, “до символов возвышаются, поднимаются, вырастают”, в линейном же отношении “посредничает между образом и знаком”; символ “приобретает способность к постоянному смысловому углублению и обогащению”; “если образ опирается на предметный мир, то символ перенес точку опоры на мир смыслов, ср.: образ матери и символ материнской любви, образ героя и символ героизма”; переход от образа “к символу (и от образа, и даже от знака) определяется факторами экстралингвистического порядка”, “символ унаследовал власть от образа, трансформировав ее в социальную и культурную функцию”.

Настоящее описание представляет анализ фразеологических единиц русского языка с компонентом огонь с целью определения набора символьных либо вещных значений огня, бытующих в русской лингвокультуре. Анализу подлежала русского языка, отобранная приемом сплошной выборки из различных фразеологических словарей. С помощью параллельного анализа внутренней формы и актуального значения фразеологизмов, учитывая историко-этимологические данные, были выделены классы фразеологизмов с компонентом огонь, объединенные тем или иным символьным либо вещным значением. Обратимся к результатам исследования.

Огонь – как символ опасности. В данную группу вошли такие фразеологизмы, как: между двух огней – в таком положении, когда опасность или неприятность угрожает с двух сторон, играть (шутить) с огнем – поступать неосмотрительно, неосторожно, не думая о последствиях, из огня да в полымя – из одной неприятности в другую, еще большую, как огня (бояться) – ‘очень сильно, панически (бояться кого-либо, чего-либо). В образах приведенных огонь представляется опасной стихией (в некоторых случаях вместе со стихией воды), способной причинить неприятности, боль, вред, вселяющей опасения и даже страх. С такой стихией не шутят, ее боятся и опасаются. Работа выполнение каких-либо действий, связанная с пребыванием в непосредственной близости с огнем, также считается опасной и трудной, что отражается в образе фразеологизма таскать каштаны из огня – выполнять очень трудную работу, результатами которой пользуется другой. В то же время прошедшие огонь (опасное испытание огнем), либо намеренно готовые пройти такое испытание, принять на себя встречу с опасной стихией, вызывают уважение: (идти, пойти) в огонь и в воду – (идти, пойти) на все, на любые самоотверженные поступки, не раздумывая, жертвуя всем, пройти (сквозь) огонь и воду (и медные трубы) – испытать, перенести в жизни многое, побывать в различных трудных положениях, переделках. К данной группе отнесем и два фразеологизма, в образах которых огонь представляется неким орудием, создающим опасность: огнем и мечом (книжн.) – с беспощадной жестокостью, применяя самые крайние меры насилия, принуждения, предавать (предать) огню и мечу – беспощадно разорять, уничтожая и сжигая все (о земле, стране, народе); такой образ создается при использовании лексемы «огонь» в сочетании с лексемой “меч”, который являет собой оружие – орудие, несущее смерть. Огонь создает свет, яркость. К данной

группе относим фразеологизмы: днем с огнем – очень трудно, с большим трудом (можно найти, отыскать и т. п.). О ком-либо или о чем-либо редком, выдающемся, на огонек – мимоходом (зайти, завернуть к кому-либо), потешные огни – фейерверки, блеснуть (блистать, сверкать и т. п.) огнем (как огонь) – об очень блестящих, сверкающих предметах.

В образе фразеологизма днем с огнем воплощается идея добавления света (света от огня) для облегчения каких-либо поисков, туда, где его достаточно (день – светлая часть суток), что характеризует такие поиски как невероятно трудные: днем с огнем не найти! Образ идиомы на огонек создается в большой степени за счет словоформы огонек, рисуя в сознании адресата некий приглашающий, дружелюбный, приветливый свет (в окошке либо от костра и т. п.), создающий элемент спонтанности в семантике данной. Образ фразеологизма потешные огни передает идею цветных, ярких, задорных огней, созданных, зажженных для увеселения публики. Огонь несет тепло, жар. Сюда относим фразеологизм гореть как в огне – быть очень горячим (о болящем, недомогающем человеке). Огонь имеет свойство гореть сильнее, если в него попадают горючие вещества. Образ фразеологизма подливать масла в огонь – 1) обострять отношения, углублять какие-либо чувства, настроения и т. п. 2) разжигать, повышать интерес, внимание к чему-либо – мотивирован именно этим свойством огня. 4. Огонь имеет свойство сжигать, превращать предметы в пепел. В данную группу отнесены идиомы: предать (предавать) огню – сжечь, как на огне горит – что-либо быстро изнашивается, приходит в негодность. Результаты проведенного исследования показали, что значения фразеологических единиц могут быть мотивированы как символическими свойствами компонента огонь в их составе, так и вещными. Наиболее разработанной, многочисленной является символическая группа фразеологизмов. Основной образ-символ, переданный компонентом огонь в составе собранных идиом, – это “опасность, опасная стихия”, который является преобладающим. Также стихия огня предстает в составе в образе “огонька, огня”, символизирующего задор, душевное стремление. Таким образом, в русской лингвокультуре стихия огня связывается с двумя сферами существования человека: физической, где огонь воспринимается прежде всего как символ опасности, грозящей уничтожением, и духовной, где огонь символизирует внутренний, в большей степени созидательный жар.

References

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М.: Языки русской культуры, 1999. 895 с.
2. Лотман Ю.М. Символ в системе культуры // Труды по знаковым системам. 21 / ред. тома Ю.М. Лотман. Тарту: Тартус. гос. ун-т, 1987. С. 10–21.
3. VX Xasanova, GK Muratova, GS Atamuhamedova The development of speech competence among students of non-linguistic technical universities in teaching Russian // European Journal of Molecular & Clinical Medicine, 2021
4. KD Kurganovna, AS Bakhtiyarovna. Methods Of Using Interactive Methods In Teaching Literature // Journal of Pharmaceutical Negative Results, 2022
5. Ш.Г Абдукадирова. Интерактивные методы формирования навыков коммуникативной компетентности у студентов технического вуза // - Academic research in educational sciences, 2022

6. ШГ Абдукадирова.Ёшлар ижтимоий муҳитида коммуникатив компетенция// Academic research in educational sciences, 2022
7. VK Khasanova, MG Kamilova, SR Yusupov Development of linguistic capabilities in language teaching to students of transport logistics// - AIP Conference Proceedings, 2022
8. VK Khasanova, S Shoniyofova, MA Akhmedova .Study of environmental problems and modern modes of transport at the university// - AIP Conference Proceedings, 2022
9. ВХ Хасанова.Преподавание русского языка при подготовке международных специалистов в области транспорта: проблемы и решения // Academic research in educational sciences, 2022
10. ВХ Хасанова Преподавание русского языка при подготовке международных специалистов в области транспорта: проблемы и решения// - Academic research in educational sciences, 2022
11. J Ramatov, R Umarova .Theoretical and ideological sources of beruni's philosophical views//ACADEMICIA: An International Multidisciplinary ..., 2020
12. РШ Умарова .Бытие и философские взгляды Абу Райхана Беруни// Достижения науки и образования, 2019
13. U Ruzigul, J Nasirjan, A Dilmurodkhakim, H Mirshod.Rationale and history of human reflections in the muslim philosophy// International Journal of Advanced Science and ..., 2020
14. РШ Умарова, ГБ Абдукаримова, ЭА Тухтабоев .Вклад Абу Райхана Беруни в развитие философии Ближнего, Среднего Востока и мировой науки.//Проблемы науки, 2019
15. РШ Умарова.Основы духовно-нравственного воспитания молодежи в трудах Абу Райхана Беруни //Проблемы науки, 2019
16. РШ Умарова.Натурфилософия Абу Райхана Бируни// Вестник науки и образования, 2020
17. Р Умарова .Некоторые аспекты взаимоотношений природы, человека и общества во взглядах Абу Али Ибн Сино и Абу Райхан Беруни//Theoretical & Applied Science, 2015
18. Акмал Мухитдинов, Камолиддин Зияев,Методика циклов методом синтеза.2021.// Сеть конференций ЕЗС. 6/4Том№264.-С.01033
19. АнваровичМ.А., Зухритдинович З.К. Метод оценки энергоэффективности регулируемых ездовых циклов. // Обзор европейской науки, 2016 г.
20. Камолиддин Зухритдинович Зияев.Метод определения транспортной интенсивности в городских условиях20224/9.Том№264.-С.111-114
21. K Ziyaev The Appeal is at the Center of Youth Issues .// Academic Journal of Digital Economics and Stability, 2021 Том №6.-С.-36-38
22. K.Z .Ziyayev -Method of quantitative research of navoi city on the basis of choice of traffic flow.// The Scientific Journal of Vehicles and Roads, 2021 Том №2.-С 27-36
23. ВХ Хасанова.Аудирование, устная речь, чтение и письмо на занятиях по русскому языку в технических ву// Academic research in educational sciences, 2022
24. Р Умарова .Некоторые аспекты взаимоотношений природы, человека и общества во взглядах Абу Али Ибн Сино и Абу Райхан Беруни// Theoretical & Applied Science, 2015
25. РШ Умарова. Основы духовно-нравственного воспитания молодежи в трудах Абу Райхана Беруни// Проблемы науки, 2019
26. ВХ Хасанова .linguodidactic features of monologue and dialogical speech// инновации в педагогике и психологии, 2021

27. VX Xasanova .Development Of Monologue And Dialogical Speech Of Students Of Technical Universities // The American Journal of Applied sciences, 2021
28. VK Khasanova, S Shoniyozova, MA Akhmedova. Study of environmental problems and modern modes of transport at the university// AIP Conference Proceedings, 2022